

CLARKE[®]

air

SVITABULLONI PNEUMATICO

Istruzioni di utilizzo e manutenzione

Modelli CAT23C, CAT92, CAT96, CAT231B
Articoli 3110402, 3110848, 3110852, 3110425



Grazie per avere acquistato questo prodotto di Clarke International. Prima di iniziare ad utilizzare questo articolo, Vi preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni in ogni loro parte, e seguire con cura le procedure indicate. Questo è per la vostra stessa sicurezza, per quella di chi vi circonda, e per usare il supporto motore senza problemi.

Garanzia

Questo prodotto è garantito da difetti di costruzione per 24 mesi dall'acquisto. Conservate la Vostra ricevuta come unica prova di acquisto. Questa garanzia non è valida se il prodotto viene in qualsiasi modo modificato, danneggiato, o usato in modo improprio, o non usato per la funzione per la quale è stato progettato.

Specifiche

| | |
|--|-------------------------|
| Peso netto (kg) | 2,1 |
| Dimensioni (mm) lung x larg x alt | 180 x 60 x 180 |
| Innesto bussole | 1/2" |
| Innesto linea aria | 1/4" |
| Diametro minimo tubo aria (mm) | 10 |
| Pressione massima aria (psi [bar]) | 90 psi [6,2 bar] |
| Velocità massima a vuoto (giri/min) | 7.000 |
| Massima coppia di serraggio (ft/lb [kg/m]) | 260 ft/lb [386,92 kg/m] |
| Dimensione massima dado | 5/8" - 16mm |
| Consumo aria nominale (cfm [lt/min]) | 4,5 cfm [127,42 lt/min] |
| Livello di pressione del rumore (Lp) | 94 dB(A) |
| Rumorosità | 105 dB(A) |

Si prega di notare che i dettagli e le specifiche tecniche riportate in questo manuale sono corrette al momento della stampa. In ogni caso Clarke International si riserva il diritto di cambiare le specifiche tecniche senza preavviso.

Precauzioni generali di sicurezza

Generale

- Leggere sempre e assicurarsi di avere compreso pienamente le precauzioni qui indicate e i rischi connessi all'uso di questo prodotto. Non consentire a nessuno che non abbia letto le istruzioni di usare questo prodotto.
- Quando si sostituiscono delle parti, usare solo pezzi originali Clarke International.
- Usare il prodotto solo per lo scopo per il quale è costruito.
- Mantenere l'area di lavoro sgombra e ben illuminata. Le zone disordinate e male illuminate sono più soggette a incidenti.
- Mantenere bambini e persone estranee lontane dall'area di lavoro.
- Prima di lavorare su un veicolo con questo prodotto, assicurarsi che il veicolo sia ben supportato e perfettamente stabile.
- Non modificare in alcun modo il sistema.
- Assicurarsi che chi si trova nella zona di lavoro indossi il corretto abbigliamento di sicurezza, occhiali di protezione e protezione dal rumore.
- Assicurarsi che l'articolo sia conservato in maniera appropriata, lubrificato in ogni momento, e non lasciare che ruggine o altre forme di corrosione indeboliscano qualsiasi parte dell'articolo.
- Anche se la pistola può essere usata all'esterno, non abbandonarla all'aperto, esposta agli elementi atmosferici. Evitare esposizione prolungata a luce solare diretta, calore eccessivo, pioggia, umidità etc.
- Mantenere il tubo dell'aria lontano da fonti di calore, da olio o liquidi chimici e da bordi taglienti.
- Non installare la pistola su un piedistallo o su un sistema di pinzaggio, che potrebbero rovinarla.

Utilizzo

- Usare il prodotto con cautela, stare attenti a quello che si fa e usare buon senso. Non usare il prodotto se se è malati, assonnati, sotto l'effetto di medicinali o alcool.
- Fare attenzione al compito affrontato, per quanto banale. Tenere presente che molti incidenti sono dovuti alla disattenzione causata dall'abitudine.
- Assicurarsi che chi utilizza questo articolo sia preparato sia sugli aspetti operativi, che di sicurezza, e che indossi il corretto abbigliamento di sicurezza, occhiali di protezione e protezione dal rumore.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per assicurarsi che sia correttamente assemblata e in buone condizioni di funzionamento, e sostituire eventuali parti usurate o danneggiate.
- Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Raccogliere i capelli per evitare che si impiglino.
- Non sporgersi troppo. Mantenere un appoggio saldo e un equilibrio stabile in ogni momento.
- Non usare nessun tipo di gas in bombola per alimentare la svitabulloni.
- Non superare la pressione massima di utilizzo indicata nella scheda tecnica.
- Assicurarsi che il pulsante di funzionamento non sia premuto mentre si connette il tubo dell'aria.
- Controllare i tubi dell'aria per assicurarsi che non ci siano fori o aree usurate, prima dell'uso. Assicurarsi che tutte le giunzioni siano strette e tengano l'aria.
- Disconnettere la fonte d'aria sempre quando:
 - Si fa manutenzione all'utensile
 - La pistola non è in uso
 - La pistola verrà lasciata priva di sorveglianza
 - Ci si sta spostando in un'altra zona di lavoro
 - Si passa la pistola a un'altra persona
- Mai forzare o usare in modo improprio l'utensile.
- Mai usare il prodotto se è difettoso o se funziona in modo anomalo.
- Mai tenere la pistola in mano con il dito sul pulsante di funzionamento.
- Gli innesti rapidi per i tubi non dovrebbero essere installati da lato dell'utensile: aggiungono peso e potrebbero cedere a causa delle vibrazioni.

- Controllare sempre l'utensile alla ricerca di danni o condizioni che potrebbero influenzarne il corretto funzionamento. Qualsiasi parte danneggiata andrebbe subito riparata in modo adeguato.
- Mai tentare riparazioni in proprio. Rivolgersi a un rivenditore Clarke per riparazioni.
- L'utensile vibra durante l'uso. Le vibrazioni potrebbero essere deleterie per le mani o le braccia. Interrompere l'uso se ci si trova a disagio, se si sente un formicolio o un dolore, e richiedere assistenza medica prima di ricominciare l'uso.

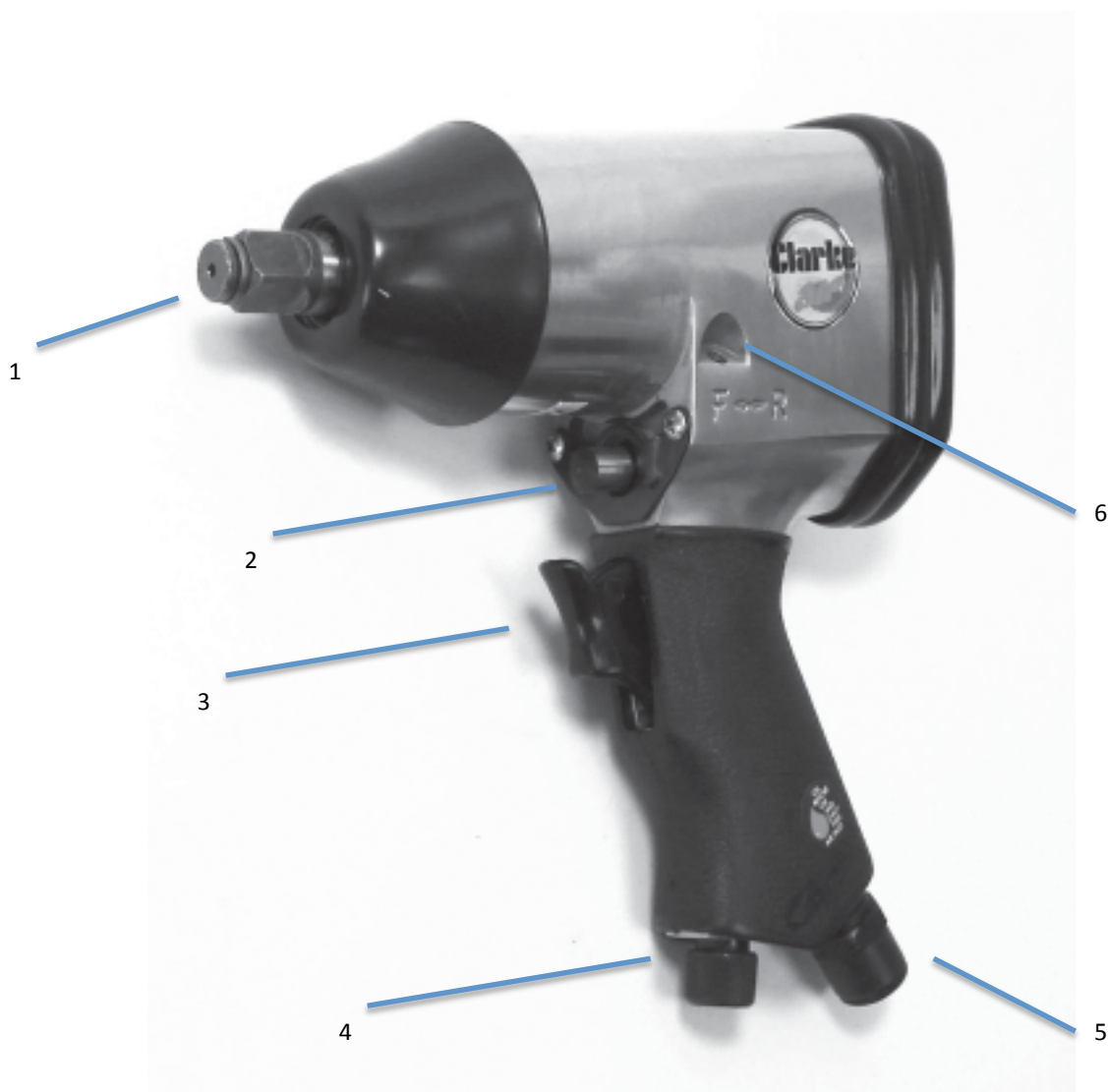
Istruzioni di sicurezza sullo svitabulloni

- Usare sempre lo svitabulloni nella maniera e per le funzioni descritte in queste istruzioni.
- Assicurarsi sempre che lo svitabulloni non sia in movimento e sia scollegata dall'alimentazione di aria quando si cambiano le bussole etc. Usare esclusivamente bussole specifiche per svitabulloni pneumatici a impatto, non usare bussole standard.
- Completare sempre il serraggio dei bulloni delle ruote o delle parti di motore con una chiave dinamometrica, secondo le coppie di serraggio indicate dal produttore del veicolo.
- Evitare sempre un uso eccessivo della pistola svitabulloni. Quando si stringe un dado o un bullone, mai lasciare che la svitabulloni vada a impatto più di 8 volte - per evitare un serraggio eccessivo. Normalmente 3-4 impatti sono sufficienti.
- Assicurarsi sempre che la bussola sia correttamente installata prima di avviare la svitabulloni.
- Usare esclusivamente bussole specifiche.
- A causa della possibile presenza di amianto proveniente dai materiali di attrito dei freni dell'auto o della moto, indossare sempre una protezione respiratoria adatta.
- Mai trasportare la pistola svitabulloni reggendola dal tubo dell'aria.
- Scollegare sempre dal tubo dell'aria quando si cambiano le bussole o quando l'utensile non è a disposizione per l'utilizzo immediato, per evitare avviamenti accidentali.
- Custodire sempre l'utensile in un posto sicuro e riparato, al di fuori della portata dei bambini o degli utilizzatori non preparati.
- Usare sempre entrambe le mani per controllare la pistola svitabulloni.
- Assicurarsi sempre che l'utensile si sia fermato totalmente, prima di appoggiarlo dopo l'uso.

Custodire queste istruzioni con cura per futura consultazione.

Panoramica

Gli articoli CAT23C e CAT92 sono delle pistole svitabulloni professionali, a doppio martello, con perno quadro da 1/2".



| Numero | Descrizione |
|--------|---------------------------------|
| 1 | Perno quadro 1/2" |
| 2 | Selettore Avanti/Indietro (F/R) |
| 3 | Grilletto |
| 4 | Regolatore di velocità |
| 5 | Connettore aria con filtro |
| 6 | Punto di lubrificazione |

L'articolo CAT96 contiene lo stesso utensile, fornito con un kit di bussole e adattatori così composto:

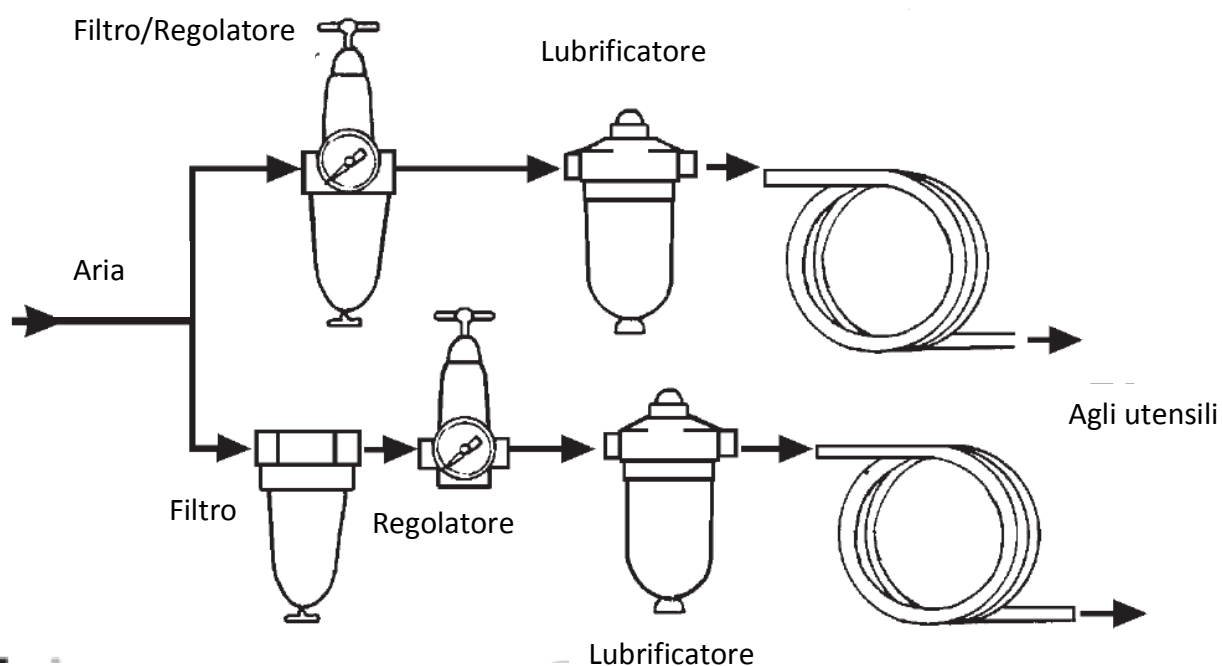
Estensione perno da 1/2"

Bussole da 1/2" nelle seguenti misure: 9mm, 10mm, 11mm, 13mm, 14mm, 17mm, 19mm, 22mm, 24mm e 27mm.

Chiave esagonale.

Requisiti aria compressa

- Usare solo aria compressa filtrata, deumidificata e regolata come fonte di alimentazione.
- I compressori usati con questo utensile devono rispettare le appropriate direttive di sicurezza della Comunità Europea.
- Un accumulo di condensa nel compressore accelera la corrosione e l'usura delle parti in movimento. Assicurarsi che l'umidità venga drenata quotidianamente dal compressore e che il filtro della pistola sia mantenuto pulito.
- Se si deve usare un tubo dell'aria molto lungo (oltre 8 metri) può essere necessario aumentare la pressione dell'aria.
- Mai superare la pressione operativa massima dell'utensile.
- La tenuta alla pressione del tubo dell'aria usato deve essere almeno del 150% rispetto alla massima pressione richiesta dalla pistola.
- Una pressione eccessiva rispetto a quanto necessario accorcia la vita utile della pistola, a causa di una usura eccessiva.
- Si mostra uno schema tipico per una linea d'aria. Se si usa un filtro/regolatore/lubrificatore automatico in linea, si aiuta a mantenere l'utensile in buone condizioni, ma il sistema va controllato regolarmente e rifornito di olio.
- Se non si usa un filtro/lubrificatore in linea, l'utensile dovrebbe essere lubrificato con 2-6 gocce di olio, almeno una volta al giorno, o dopo 2 ore di utilizzo, a seconda dell'ambiente di lavoro. L'olio può essere inserito attraverso il connettore dell'aria.



Collegamento all'aria compressa

Attenzione: L'aria compressa può essere pericolosa. Assicurarsi di avere familiarità con il sistema e con tutte le precauzioni legate all'uso di compressori ed alimentazione ad aria compressa.

Assicurarsi che il compressore sia spento.

- Rimuovere il tappo di protezione posizionato sull'ingresso del Connettore aria con filtro, sotto al manico della pistola.
- Versare 2-3 gocce di olio lubrificante specifico per utensili ad aria compressa nel Connettore aria con filtro, indipendentemente dal fatto che si usi una alimentazione di aria compressa lubrificata.
- Collegare un tubo adatto.
- Collegare l'altro capo del tubo al compressore.
- Aprire l'alimentazione di aria compressa e cercare perdite di aria. Riparare eventuali perdite prima di procedere.
- L'utensile è ora pronto all'uso.

Utilizzo

- Selezionare una bussola, che deve essere in buone condizioni, e inserirla sul perno della pistola. Usare solo bussole per pistole pneumatiche a impatto come indicate successivamente. Mai usare bussole per chiavi manuali.
- Selezionare Avanti (F) o Indietro (R) agendo sull'apposito Selettore Avanti/Indietro (F/R). Controllare sempre il verso di rotazione prima di usare la pistola.
- Premere il grilletto per avviare la pistola, rilasciarlo per fermarla.
- Per tarare la portata aria, chiudere il regolatore di aria al valore più basso, poi posizionare la pistola su un dado o un bullone di cui sia nota la resistenza (o la coppia di serraggio) e che abbia misura, filetto e condizioni di usura simili a quelli del lavoro da eseguire. Avviare la pistola nella posizione Avanti e gradualmente aumentare la portata di aria finché il dado o il bullone non iniziano a girare leggermente nella direzione in cui è impostata la pistola. Ora la pistola è pronta per ripetere la coppia di serraggio. Per usi futuri, si può annotare l'impostazione specifica.
- Se non sono necessarie coppie di serraggio critiche, girare il dado o il bullone finché non è stretto, poi stringere di un ulteriore quarto o mezzo giro, a seconda che esistano delle guarnizioni tra le superfici.
- Per potenza addizionale durante i lavori di SMONTAGGIO, aprire il regolatore di aria alla impostazione massima.

Questo utensile è tarato sui bulloni da 5/8", e può gestire bulloni a U, dadi autobloccanti, viti a testa lunga, dadi ad alta profondità, situazioni di ruggine estesa: condizioni che assorbono la maggior parte della potenza di impatto.

IMPORTANTE: per serraggi che necessitino di una coppia precisa, l'ultima parte del serraggio va effettuata con una chiave dinamometrica calibrata, usata a mano.

Svitare il dado di una ruota

- Rimuovere eventuali copricerchi o coperture per i dadi.
- Selezionare la bussola di misura adatta e posizionarla sul perno della pistola.
- Portare il selettore su Indietro (R) e appoggiare la bussola della pistola sul dado/bullone da svitare. Maneggiare la pistola sempre con due mani.
- Reggendo la pistola con due mani, premere il grilletto, finchè il dado/bullone non si inizia ad allentare. **IMPORTANTE:** rilasciare immediatamente il grilletto appena il dado/bullone si inizia ad allentare).
- Sollevare il veicolo secondo le indicazioni contenute nel manuale del veicolo, finchè la ruota non è staccata da terra.
- Finire di svitare con una chiave a mano. Eventuali dadi arrugginiti vanno prima spruzzati con un lubrificante o sbloccante antiruggine.

Avvitare il dado di una ruota

- Iniziare ad avvitare a mano, per assicurarsi che il dado/bullone prenda il filetto correttamente.
- Selezionare la bussola di misura adatta e posizionarla sul perno della pistola.
- Portare il selettore su Avanti (F) e appoggiare la bussola della pistola sul dado/bullone da svitare. Maneggiare la pistola sempre con due mani.
- Reggendo la pistola con due mani, premere il grilletto, finchè il dado/bullone la pistola non va a impatto. **IMPORTANTE:** consentire 3-4 impatti massimo per ogni dado/bullone, per evitare un serraggio eccessivo.
- Finire di avvitare a mano con una chiave dinamometrica, seguendo le indicazioni del produttore del veicolo.
- I dadi vanno avvitati completamente quando il peso del veicolo appoggia sulla ruota, in modo da evitare che la ruota giri a vuoto.

Scollegare dall'alimentazione aria

- Non scollegare dal tubo dell'aria finchè il compressore non sia stato spento e la pressione dell'aria non sia scesa.
- Una volta che la pressione è stata sfogata, scollegare il tubo dell'aria dalla pistola.

Manutenzione quotidiana

- Prima dell'uso, spurgare la condensa dal serbatoio d'aria, dalla linea e dal compressore, a seconda della struttura del sistema.
- Se non è usato un lubrificatore in linea, assicurarsi di applicare dell'olio quotidianamente tramite il connettore di ingresso aria.
- Per lubrificare il motore è necessario un sistema che rilasci due gocce di olio al minuto. Se ciò non è possibile, versare qualche goccia di olio nell'utensile attraverso il connettore di ingresso aria.

Pulizia

- Mantenere il corpo dell'utensile pulito e libero da impurità.
- L'accumulo di gomma o morchia all'interno dell'utensile ne possono ridurre l'efficienza. Questa condizione può essere risolta pulendo l'utensile inserendo dell'olio solvente per gomma. Se ciò non fosse possibile, l'utensile dovrebbe essere smontato, pulito accuratamente, asciugato e rimontato.
- Dopo uso intenso, rimuovere il filtro di ingresso aria e ripulire il meccanismo con olio solvente per gomma in misura uguale tra olio SAE No10 e paraffina. Lasciar asciugare prima dell'uso.
- Pulire il filtro di ingresso aria all'interno dell'adattatore del tubo.
- Se l'utensile funziona in maniera irregolare, o diventa inefficiente, e l'alimentazione di aria è di buona qualità, potrebbe essere necessario smontare il motore ad aria e il meccanismo a martello, e sostituire le parti

consumate o danneggiate. E' preferibile affidare il lavoro al rivenditore Clarke, se della manutenzione interna è necessaria.

L'utensile è progettato per funzionare a lungo senza problemi. Se, nonostante sia stata prestata la cura nell'uso indicata nel presente manuale, dovesse avere dei problemi, si raccomanda di affidarlo al rivenditore Clarke per una revisione.

Manutenzione e riparazione

- Mantenere l'utensile sempre pulito, e assicurarsi che i dadi di chiusura della scocca siano sempre ben stretti.
- Tutti i cuscinetti e le bronzine di questo utensile sono lubrificati in fabbrica con lubrificante sufficienti per tutta la vita attesa della pistola, in condizioni di utilizzo normale; non sono necessarie ulteriori lubrificazioni.
- Tenere presente che fattori esterni potrebbero influenzare l'operatività e l'efficienza della pistola. Questi fattori possono includere una alimentazione ridotta di aria compressa, eccessivo prelievo di aria sulla linea, umidità in sospensione o restrizioni sulla linea, o l'uso di connettori di misura inadatta o in cattive condizioni di funzionamento, che possono ridurre l'alimentazione di aria.
- Qualsiasi riparazione o manutenzione dovrebbe essere eseguita dal rivenditore Clarke locale.

Custodia

- Custodire l'utensile nella sua scatola, in un ambiente sicuro e asciutto.
- Se si prevede di non usare l'utensile per più di 24 ore, versare poche gocce di olio per linea aria nella flangia di accesso dell'aria e far girare l'utensile per alcuni secondi, per assicurarsi che l'olio venga ben distribuito all'interno dell'utensile.
- Quando si mette via l'utensile, assicurarsi che il connettore di accesso aria sia tappato con l'apposita chiusura.

Accessori

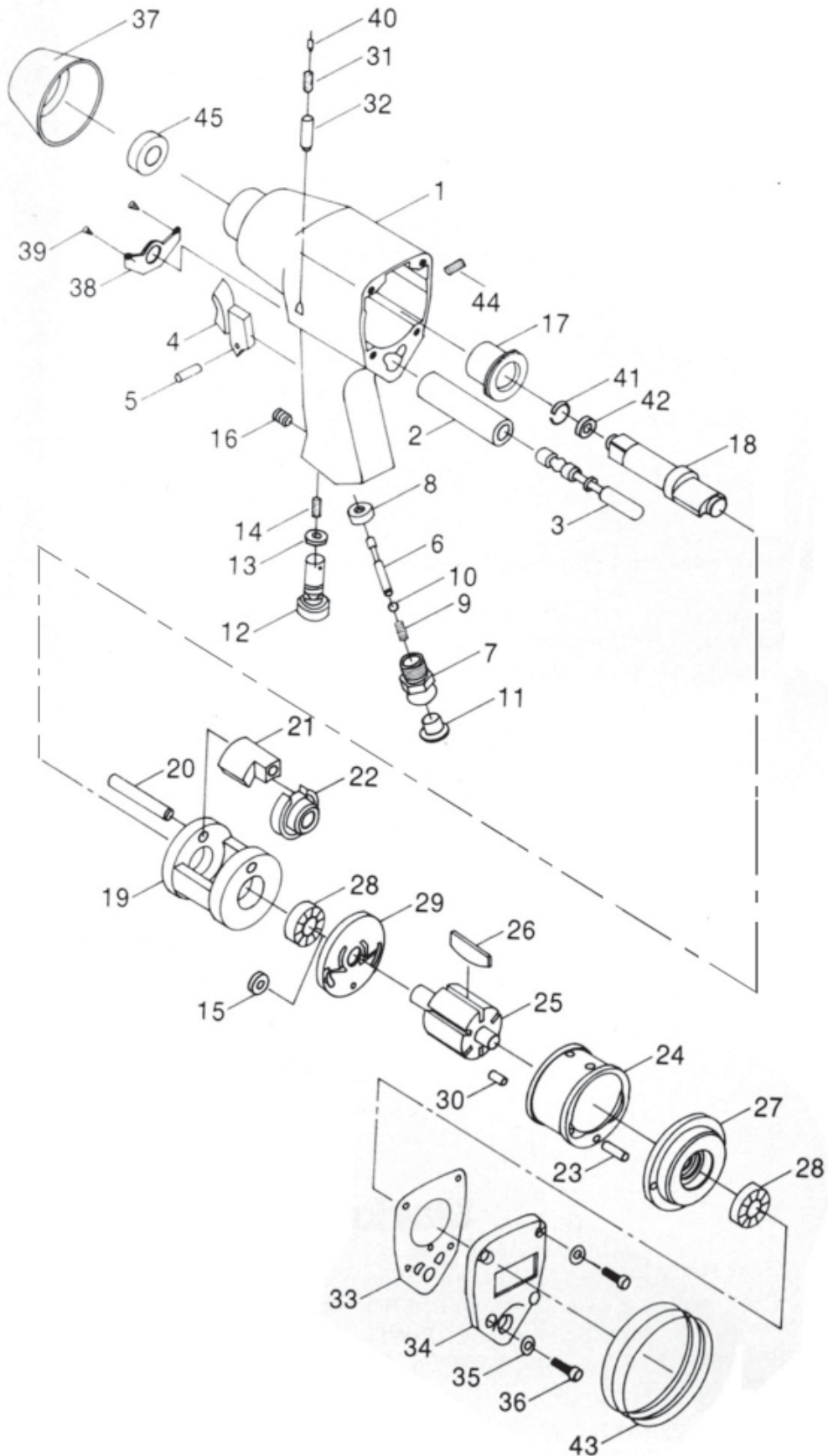
Sono disponibili diversi accessori e bussole per la pistola Clarke.

| | | |
|---------|-----------|--|
| 3110437 | CAT37B | kit da 11 bussole metriche con innesto quadro da 1/2" |
| 1800310 | CIS12/17 | kit da 17 bussole metriche e imperiali con innesto quadro da 1/2" |
| 1800305 | CIS9/32 | kit da 32 bussole metriche e imperiali con innesto quadro da 1/2" e 3/8" |
| 1800345 | CIS12/7M | Kit da 7 bussole metriche con innesto quadro da 1/2" e giunto universale |
| 1800350 | CIS12/7MD | Kit da 7 bussole metriche fonde con innesto quadro da 1/2" e giunto universale |
| 1800355 | CIS12/6H | Kit da 6 chiavi esagonali metriche con innesto quadro da 1/2" |
| 1800360 | CIS12/6S | Kit da 7 bussole TRX-Star con innesto quadro da 1/2" |

Problemi e soluzioni

| Sintomo | Problema | Possibile soluzione |
|--|--|--|
| L'utensile gira a velocità normale, ma rallenta sotto carico. | Parti del motore usurate. | Richiedere una revisione al rivenditore Clarke. |
| | Meccanismo consumato o inceppato a causa della mancanza di lubrificante. | Versare lubrificante nel connettore di ingresso aria, per lubrificare le parti in movimento. |
| L'utensile gira lentamente. L'aria fluisce debolmente dallo scarico. | Il motore è bloccato da morchia o particelle di sporco. | Esaminare il filtro di ingresso aria per verificare che sia pulito. |
| | Il regolatore di velocità è nella posizione chiusa. | Ruotare il regolatore di velocità in una posizione più aperta. |
| | Flusso dell'aria bloccato dalla sporcizia. | Far funzionare l'utensile in brevi sequenze di movimenti Avanti/Indietro. |
| Il motore non gira. L'aria esce liberamente dallo scarico. | Palette del motore bloccato a causa di accumulo di particelle estranee. | <p>Scollegare l'alimentazione dell'aria e ruotare il meccanismo a mano.</p> <p>Far funzionare l'utensile in brevi sequenze di movimenti Avanti/Indietro.</p> <p>Dare dei colpi gentili sulla scocca del motore con una mazzetta gommata.</p> <p>Versare lubrificante nel connettore di ingresso aria, per lubrificare le parti in movimento.</p> |
| L'utensile non si ferma. | Le guarnizioni del grilletto sono danneggiate o uscite di sede. | <p>Rimpiazzare le guarnizioni.</p> <p>Richiedere una revisione al rivenditore Clarke.</p> |

Diagramma parti



Vibrazioni sulla mano e sul braccio

I datori di lavoro si devono conformare alle normative vigenti per l'uso degli utensili affidati ai dipendenti.

Tutti gli utensili per uso a mano vibrano in qualche misura, e questa vibrazione è trasmessa all'utilizzatore tramite la maniglia, o tramite la mano usata per sorreggere l'utensile. Una vibrazione di frequenza tra 2 e 1.500 herz è potenzialmente dannosa, ed è più deleteria nell'arco tra i 5 e i 20 herz circa.

Gli operatori che sono regolarmente esposti a vibrazioni possono soffrire di Sindrome da Vibrazione Braccio e Mano (Hand Arm Vibration Syndrome HAVS), che include la perdita di sensibilità alla mano, al dito, e uno sbiancamento del dito.

Queste sono condizioni dolorose, che sono diffuse negli ambienti operativi dove si usano utensili vibranti.

Il rischio per la salute dipende dal livello di vibrazione, e dalla lunghezza del tempo di esposizione alla vibrazione.

Gli utensili vengono testati usando attrezzature specializzate, per approssimare il livello di vibrazioni generate in condizioni di uso normale ed accettabile per l'utensile in questione. Per esempio una smerigliata è usata 45° su una piastra di acciaio tenero.

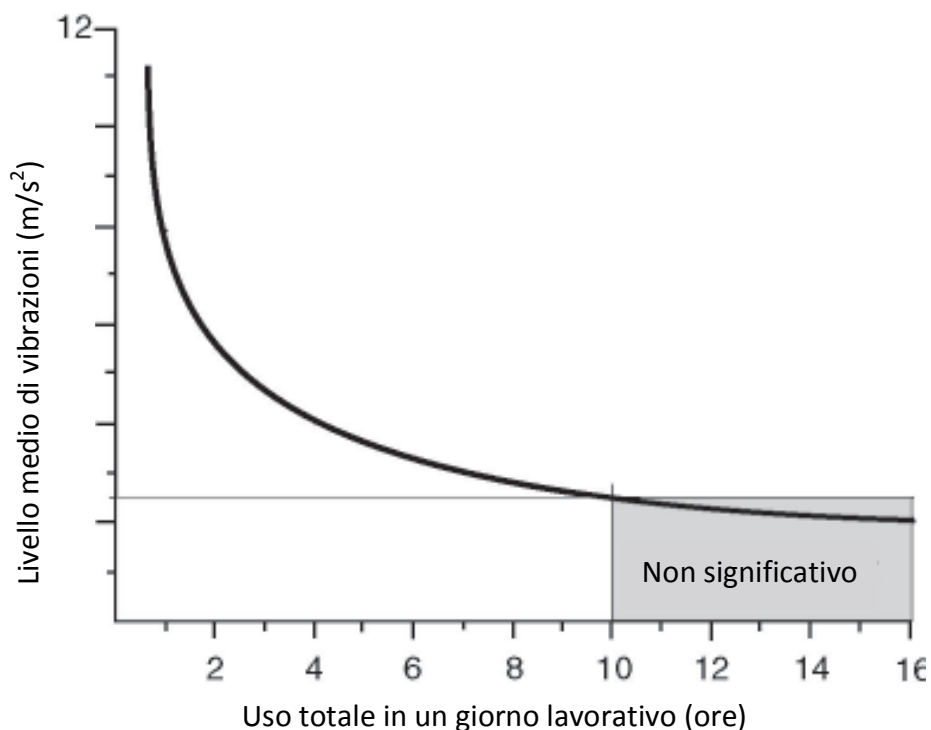
Questi test producono un valore "a", espresso in metri per secondo per secondo, che rappresenta il valore medio di vibrazioni di tutti i test effettuati, se necessari su tre assi, e un secondo valore "K", che rappresenta il fattore di incertezza, ovvero un valore in eccesso di "a", a cui l'utensile potrebbe vibrare in condizioni di uso normale. Questi valori appaiono nella tabella mostrata sotto.

| | |
|---|------------------------------|
| Modelli | CAT23C, CAT92, CAT 96 |
| Descrizione | 1/2" Svitabulloni pneumatico |
| Valore di emissione di vibrazioni secondo EN12096 | |
| Valore di emissione di vibrazioni misurato | a: 10,4m/s ² |
| Valore di incertezza | K: 4,16 m/s ² |
| Valore più alto misurato su un solo piano | |
| Valori determinati secondo EN28622-2 | |

Valori "a" superiori a 2,5m/s² sono considerati rischiosi quando si è esposti per periodi prolungati.

Un utensile con un valore di vibrazioni di 2,8m/s² possono essere usati fino a 8 ore (cumulative) al giorno, mentre un utensile con un valore di 11,2 m/s² può essere usato per 0,5 ore al giorno.

Il grafico qui sotto mostra il valore delle vibrazioni rapportato al massimo tempo per il quale l'utensile può essere usato al giorno.



Andrebbe considerato anche il fattore di incertezza, quando si definisce il rischio. I valori "a" e "K" possono essere sommati e il valore risultante usato per stimare il rischio.

Bisogna notare che se un utensile viene usato in condizioni anormali o inusuali, allora il livello di vibrazioni potrebbe crescere in maniera significativa. Gli utilizzatori devono sempre tenere questo in considerazione e condurre la propria stima del rischio, usando il grafico sopra come riferimento.

Alcuni utensili con un livello di vibrazioni elevato, come le pistole pneumatiche a impatto, sono generalmente usate per pochi secondi alla volta, per cui il tempo cumulativo può essere stimato nell'ordine di pochi minuti al giorno. Ciononostante, l'effetto cumulativo, in particolare quando si aggiunge a quello di altri utensili a mano che possono essere usati, andrebbe sempre tenuto in considerazione quando si determina la dose totale giornaliera di vibrazioni.

Dichiarazioni di conformità

ClarkeTM
INTERNATIONAL

This is an important document and should be retained

DECLARATION OF CONFORMITY



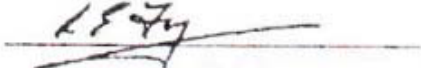
We declare that this product complies with the following standards/directives:

- **89/329/EEC**
- **EN 292-2**

Description: **AIR TOOL**

Model No: **CAT96**

Serial (Batch) No:

Signed: 

Clarke INTERNATIONAL
Hemnal Street, Epping, Essex CM16 4LG

Clarke[®] INTERNATIONAL

This is an important document and should be retained

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare that this product complies with the following standards/directives:

- **89/329/EEC**
- **EN 292-2**

Description: **AIR TOOL**

Model No: **CAT92**

Serial (Batch) No:

Signed: 

Clarke INTERNATIONAL
Hemnal Street, Epping, Essex CM16 4LG

ClarkeTM INTERNATIONAL

This is an important document and should be retained

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare that this product complies with the following standards/directives:

- 89/392/EEC
- EN 292-2
- EN 60 335 - 1
- EN 292-2

Description: **Air tool range**

Model No: **CAT23C**

Serial (Batch) No: **See Product Data Label**

Signed: 

Clarke INTERNATIONAL
Hennall Street, Epping, Essex CM16 4LG

Clarke[®] INTERNATIONAL

This is an important document and should be retained

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare that this product complies with the following standards/directives:

- 89/392/EEC
- EN 292-2
- EN 60 335 - 1
- EN 292-2

Description: **Air tool range**

Model No: **CAT231B**

Serial (Batch) No: **See Product Data Label**

Signed: 

Clarke INTERNATIONAL
Hemnal Street, Epping, Essex CM16 4LG



Articolo prodotto da:

Clarke International
Hemnal Street
Epping
CM16 4LG

Distribuito in Italia da:



nuova SPH srl unip.
Via Abano 5
Milano
www.passioneofficina.it